


**GEMEINDE
FREIENFELD**

 I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1

**COMUNE
CAMPO DI TRENS**

 I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN

PROVINCIA DI BOLZANO

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502

 e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it
**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**
**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

PROT.NR.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

01.10.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

I presenti sono:

	Assenti giustific.	Abwesend entschuld.	Assenti ingiustific.	Abwesend unentsch.	Fern- zu- gang	Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER						
ZENO FREI						
STEFANIE EISENDLE						
ANDREAS STAFLE						
ALFRED REICHSIGL		X				

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

2. Abänderung des Arbeitsplans (programmatische Richtlinien) für die Haushaltsjahre 2026- 2028 im Sinne des Artikels 175 Absatz 5-bis des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 18.08.2000 Nr. 267 (J-Serfin Änderungen Nr. 14,15)

2° modifica del piano operativo (atti programmatici d'indirizzo) per gli esercizi finanziari 2026- 2028 ai sensi dell'articolo 175 comma 5-bis del Decreto Legislativo 18.08.2000 n. 267 (variazioni J-Serfin n. 14,15)

2. Abänderung des Arbeitsplans (programmatische Richtlinien) für die Haushaltsjahre 2026- 2028 im Sinne des Artikels 175 Absatz 5-bis des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 18.08.2000 Nr. 267 (J-Serfin Änderungen Nr. 14,15)

Der Gemeindevorstand

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 45 vom 11.09.2025 das einheitliche Strategiedokument (DUP) für die Haushaltsjahre 2026 – 2028 genehmigt worden ist;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 69 vom 18.12.2025 der Haushaltsvoranschlag und das aktualisierte einheitliche Strategiedokument (DUP) für die Haushaltsjahre 2026 – 2028 genehmigt worden sind;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32 vom 17.09.2026 der allgemeine Nachtragshaushalt mit Verwendung des Verwaltungsüberschusses 2025 genehmigt worden ist;

- dass mit dem Beschluss des Gemeinderates Nr. 33 vom 17.09.2026 die 2. Abänderung des Haushaltsvoran-schlages und des einheitlichen Strategiedokuments für die Haushaltsjahre 2026 – 2028 genehmigt worden ist;

Der Arbeitsplan (programmatische Richtlinien) wurde in Übereinstimmung mit dem einheitlichen Strategiedoku-ment und dem Haushaltsvoranschlag verabschiedet;

Der Arbeitsplan bezieht sich auf dieselben Jahre, die im Haushalt berücksichtigt werden, legt die Ziele der Geba-rung fest und legt zusammen mit den notwendigen Mitteln die Verantwortlichen der Dienste fest;

Im Arbeitsplan sind die Einnahmen in Titel, Typologien, Kategorien und Kapitel und je nach dem jeweiligen Ge-genstand eventuell in Artikel eingeteilt. Die Ausgaben sind in Missionen, Programme, Titel, Makroaggregate, Kapitel und eventuell Artikel gegliedert. Die Kapitel stellen die Grundeinheiten für die Gebahrung und Rechnungslegung dar und werden mit der vierten Ebene des Finanzkonten-plans laut dem Muster gemäß Anlage Nr. 6 des Gesetzes-vertretenden Dekretes vom 23.06.2011, Nr. 118, verknüpft;

In Anbetracht der Notwendigkeit, verschiedene Änderun-gen am Arbeitsplan 2026 - 2028, wie aus der beiliegenden Aufstellung zu entnehmen ist, vorzunehmen, damit die Verwaltung dringenden Verpflichtungen nachkommen kann;

Der Artikel 175 Absatz 5-bis des Gesetzesvertretenden De-kretes vom 18.08.2000, Nr. 267, sieht vor, dass Änderun-gen am Haushaltsvollzugsplan vom Vollzugsorgan vorge-nommen werden;

Die Voraussetzungen zur Vornahme der nachstehenden Än-derung am Arbeitsplan 2026 - 2028 und Umbuchungen sind gegeben;

Es wird für notwendig erachtet, vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autono-men Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit Regional-gesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, zu erklären, um den Haus-haltsvollzug reibungslos abwickeln zu können;

2° modifica del piano operativo (atti programmatici d'indirizzo) per gli esercizi finanziari 2026- 2028 ai sen-si dell'articolo 175 comma 5-bis del Decreto Legislativo 18.08.2000 n. 267 (variazioni J-Serfin n. 14,15)

La Giunta Comunale

Premesso,

- che con delibera del Consiglio comunale n. 45 del 11.09.2025 è stato approvato il documento unico di pro-grammazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 – 2028;

- che con delibera del Consiglio comunale n. 69 del 18.12.2025 sono stati approvati il bilancio di previsione e il documento unico di programmazione DUP aggiornato per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;

- che con delibera del Consiglio comunale n. 32 è stata ap-provata l'assestamento generale di bilancio con utilizzo dell'avanzo amministrazione 2025;

che con delibera del Consiglio comunale n. 33 del 17.09.2026 è stata approvata la 2° variazione del piano operativo (atti programmatici d'indirizzo) per gli esercizi finanziari 2026- 2028;

Il piano operativo (atti programmatici d'indirizzo) è delibe-rato in coerenza con il documento unico di programmazio-ne e con il bilancio di previsione;

Il piano operativo è riferito ai medesimi esercizi considera-ti nel bilancio, individua gli obiettivi di gestione ed affida gli stessi, unitamente alle dotazioni necessarie, ai responsa-bili dei servizi;

Nel piano operativo le entrate sono articolate in titoli, tipo-logie, categorie, capitoli, ed eventualmente in articoli, se-condo il rispettivo oggetto. Le spese sono articolate in mis-sioni, programmi, titoli, macroaggregati, capitoli ed even-tualmente in articoli. I capitoli costituiscono le unità ele-mentari ai fini della gestione e della rendicontazione, e so-no raccordati al quarto livello del piano dei conti finan-ziario secondo lo schema di cui all'allegato n. 6 del Decreto Legislativo del 23.06.2011, n. 118;

Considerata la necessità di apportare variazioni al piano operativo 2026 - 2028 come risulta dal prospetto allegato per mettere l'amministrazione in grado di eseguire urgenti impegni;

L'articolo 175 comma 5-bis del Decreto Legislativo del 18.08.2000, n. 267, prevede che l'organo esecutivo approva le variazioni al piano esecutivo di gestione;

Sono presenti i requisiti per le variazioni al piano operativo 2026 - 2028 e gli storni di fondi sotto elencati;

Viene ritenuto opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, com-ma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2, per garantire il corretto svolgimento del bilancio di gestione;

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, oH6/FwlnGNQIodXkKFh5xMz7B8EiVtUV3nmVuF2OwOc=, digital unterschrieben von Helrun Mack und in das Positiv buchhalterische Gutachten, YQv8gzTo1hxpchAYYPTM3lhoo2ZY6PGeRbT7I4Msq3o=, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:

- in das Gesetzesvertretenden Dekretes vom 23.06.2011, Nr. 118;
- in das Gesetzesvertretenden Dekretes vom 18.08.2000, Nr. 267;
- in das Landesgesetz vom 12.12.2016; Nr. 25;
- in die Verordnung über das Rechnungswesen;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in die geltende Gemeindeordnung;

b e s c h l i e ß t
einstimmig

ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 4 Mitglieder

1. die Abänderung des Arbeitsplans (programmatische Richtlinien) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028, bestehend aus der Struktur des Kontenplans nach dem Muster laut Anlage Nr. 6 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 23.06.2011, Nr. 118, laut beiliegender Aufstellung, welche ergänzenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen.

2. dem Gemeindevorstand und den Verantwortlichen der Dienste werden die Umsetzung der im Haushaltsvoranschlag und im einheitlichen Strategiedokument enthaltenen Zielsetzungen und des oben genannten Arbeitsplans vorbehalten.

3. dieser Beschluss trägt dem Artikel 193, Absatz 1 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 18.08.2000, Nr. 267, zur Sicherung des Haushaltsgleichgewichtes Rechnung.

4. vorliegender Beschluss wird für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, erklärt.

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, oH6/FwlnGNQIodXkKFh5xMz7B8EiVtUV3nmVuF2OwOc=, firmato digitalmente da Helrun Mack e il parere contabile Positivo, YQv8gzTo1hxpchAYYPTM3lhoo2ZY6PGeRbT7I4Msq3o=, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:

- il Decreto Legislativo del 23.06.2011, n. 118;
- il Decreto Legislativo del 18.08.2000, n. 267;
- la Legge Provinciale 12.12.2016, n. 25;
- il regolamento comunale di contabilità;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente ordinamento dei comuni;

d e l i b e r a
ad unanimità di voti
espressi per alzata di mano
presenti e votanti 4 membri

1. ai sensi del prospetto allegato, che forma parte integrante ed essenziale della presente delibera, viene approvata la modifica del piano operativo (atti programmatici d'indirizzo) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028, costituito dalla struttura del piano dei conti di cui all'allegato n. 6 del Decreto Legislativo del 23.06.2011, n. 118.

2. alla Giunta comunale e ai responsabili dei servizi vengono riservate l'attuazione degli obiettivi indicati nel bilancio di previsione e nel documento unico di programmazione e del piano operativo sopra citato.

3. questa delibera rispetta l'articolo 193, comma 1 del Decreto Legislativo del 18.08.2000, n. 267, in riferimento alla salvaguardia degli equilibri di bilancio.

4. la presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2.

Die Bürgermeisterin – La Sindaca

die Gemeindesekretärin – la Segretaria Comunale

Verena Überegger

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.